



P.O. Box 10958 Eugene, OR 97440 Fax/Phone: (541) 686-5947 office@iusi.org http://www.iusi.org

**Application for Non Residents of Mexico**  
**World to World / Mundo a Mundo**  
**Taller Internacional de Traducción Literaria**  
**July 6 – July 17, 2009**  
**Querétaro, Mexico**

**APPLICATION FORM:** This form is for all applicants who do NOT reside in Mexico. Complete each item paying special attention to the two brief essays requested. Please return all materials to: Interamerican University Studies Institute (IUSI), P.O. Box 10958, Eugene, OR 97440. Contact person: Robert Jackson: (541) 686-5947 / (800) 345-4874. Priority application deadline is March 13, 2009. Applications will be accepted after that date only if space is available. Enrollment is limited to 20 persons (10 native speakers of each language). You are encouraged to apply early; English-speaker spaces filled in 2007 before the priority deadline.

**RECOMMENDATIONS:** Please give us the names, daytime phone numbers, and e-mail addresses if available of two people acquainted with your academic or professional qualifications.

**TUITION and SCHOLARSHIPS:**

Tuition	\$980.00
*Optional accreditation	Contact IUSI for details

The tuition includes: registration; orientation materials; all instruction and instructional materials (for US residents it also includes medical insurance). Note that transportation to and from Querétaro, and personal expenses are not included.

There are six scholarships for 80% (\$784.00) of tuition. Preference will be given to students, teachers and other education workers. These are needs-based scholarships. Please request a scholarship form if you wish to apply. Priority Scholarship application deadline is January 23<sup>rd</sup>, 2009.

**APPLICATION, TUITION PAYMENT and REFUND SCHEDULES:** Your application must be accompanied by a tuition deposit of \$50 (USD). If your application is accepted, this deposit is non-refundable; if not accepted, this deposit will be returned to you. Upon your acceptance, you will be required to make a second non-refundable deposit of \$150.00 within ten days to hold your place. (If you have applied for and been awarded a scholarship, this will be indicated in the acceptance letter, and your second and final payment will be in the amount of \$146.) The balance of your tuition (\$780.00) is due by May 22, 2009. Prior to May 29, 2009, the excess of tuition (beyond the \$200.00 non-refundable deposit you have paid) will be refunded upon written request. After May 29, 2009, a refund is only possible if another person takes your place in the workshop.

\*Three graduate credits in Spanish can be earned from the University of Oregon for an additional fee; check with IUSI for details.

IUSI can assist you in locating housing in Querétaro with the following options: individual homestay, including room and board, \$180 per week; hotel or hostel (available for \$35-50 per night).



# APPLICATION FOR ADMISSION

## World to World / Mundo a Mundo

### July 6 - July 17, 2009

Full Name \_\_\_\_\_  
As it appears on passport                      Last                      First                      Middle                      Passport Number

Current Address \_\_\_\_\_  
   Street                      City                      State                      Zip Code                      Telephone

Permanent Address \_\_\_\_\_  
   Street                      City                      State                      Zip Code                      Telephone

Date after which permanent address should be used \_\_\_\_\_

Email Address(es) \_\_\_\_\_

Date of Birth \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_ Citizenship \_\_\_\_\_

**Emergency Contact**

\_\_\_\_\_  
Name                      Street                      City                      State                      Zip Code                      Daytime Telephone                      Evening Phone

**Post-secondary Education**

\_\_\_\_\_ Current Occupation \_\_\_\_\_

**Your First Language** \_\_\_\_\_

**Language(s) Studied**

\_\_\_\_\_  
Language                      Level                      Language                      Level

**References (Academic/Professional)**

\_\_\_\_\_  
Name                      Telephone                      Email Address                      Position / Title

\_\_\_\_\_  
Name                      Telephone                      Email Address                      Position / Title

**Essays**

**One of the essays (your choice) should be written in Spanish, one in English, and both submitted unedited by anyone else. Essays should be typed on a separate piece of paper and each one should be a paragraph or two in length.**

**Autobiographical sketch:** Please write an autobiographical sketch that includes a brief personal history, and indicate significant factors that have influenced your intellectual and cultural development, especially those leading to your interest in literature and in translation.

**Statement of Purpose:** Please describe your reasons for wanting to participate in the workshop. You should include the academic and personal goals you hope to accomplish there as well as a brief description the individual translation project that you will bring to the workshop.

**Scholarship:** I am applying for a scholarship  Yes  No

**How did you hear about us?**  School presentation  Teacher/Class announcement  Mailing  Internet  
 Previous participant  Newsletter  Other (please specify): \_\_\_\_\_

Applicant's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_